

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 20 DÉCEMBRE 1928

Rapport de la Commission de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, chargée d'examiner le Projet de Loi ayant pour objet de compléter certaines dispositions de la loi du 20 juillet 1927, accordant un complément de pension aux bénéficiaires de la pension de vieillesse prévue par la loi du 20 août 1920 (modifiée par celle du 10 décembre 1924 et par les lois spéciales relatives à la pension des ouvriers mineurs), ainsi que l'article 36 de la loi du 10 décembre 1924, organisant l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

(Voir les n°s 20, 44 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 19 décembre 1928.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 20 DECEMBER 1928

Verslag uit naam van de Commissie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot aanvulling van sommige bepalingen der wet dd. 20 Juli 1927, waarbij een aanvullend pensioen wordt verleend aan de begunstigten met het ouderdomspensioen, voorzien bij de wet van 20 Augustus 1920 (gewijzigd bij die van 10 December 1924 en bij de bijzondere wetten op het mijnwerkerspensioen), alsmede van artikel 36 der wet dd. 10 December 1924 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood.

(Zieden n° 20, 44 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 19 December 1928.)

Présents : MM. ROSIER, président f. f.; BROEKX, VAN BELLE et MERTENS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La Commission a constaté que ce projet réalise, entre autres, la promesse faite par M. le Ministre du Travail de l'époque, au moment de la discussion de la loi du 20 juillet 1927 au Sénat, lorsqu'il fut constaté qu'en suite de l'adoption par la Chambre de certains amendements, d'autres dispositions du projet devraient subir un remaniement, afin de les mettre en concordance avec les textes amendés.

C'est à l'unanimité que la Commission a approuvé le projet tel qu'il a été déposé, et elle s'est, de la même manière, ralliée aux observations et vœux exprimés par les membres de la Commission du Travail de la Chambre.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Commissie stelt vast dat dit ontwerp onder meer de belofte verwezenlijkt van den toenmaligen Minister bij de bespreking der wet van 20 Juli 1927 in den Senaat, wanneer werd vastgesteld dat naar aanleiding van het stemmen door de Kamer van sommige amendementen, andere beschikkingen van het ontwerp wijzigingen moesten ondergaan, ten einde ze in overeenstemming te brengen met de geamendeerde teksten.

De Commissie heeft eenparig het ontwerp ongewijzigd goedgekeurd en heeft zich evenzoo aangesloten bij de opmerkingen en wenschen der leden van de Commissie van Arbeid der Kamer.

En outre, la Chambre, appelée à se prononcer, a adopté le projet de loi à l'unanimité des 145 membres votants.

Ce projet de loi, une fois promulgué doit, lors de son application, apporter une amélioration sensible aux personnes âgées et appelées à bénéficier de ses dispositions. De longues explications et recommandations semblent donc inutiles pour le moment, c'est pourquoi la Commission a décidé, à l'unanimité, de vous proposer l'adoption pure et simple du projet tel qu'il est devant nous.

Le Président,
A. ROSIER.

Le Rapporteur,
C. MERTENS.

De Kamer heeft bovendien het ontwerp eenparig aangenomen met 145 stemmen.

Dit wetsontwerp moet bij zijn toepassing een merkelijke lotsverbetering bezorgen aan de bejaarde lieden die er bij betrokken zijn. Lange verklaringen en aanbevelingen lijken thans derhalve overbodig, zoodat de Commissie eenparig voorstelt het ontwerp ongewijzigd aante nemen.

De Voorzitter,
A. ROSIER.

De Verslaggever,
C. MERTENS.